

CERACCLASS



ZS 18/24/30-2 DH KE/AE 23
ZW 18/24/30-2 DH KE/AE 23

ZS 18/24/30-2 DH KE/AE 31
ZW 18/24/30-2 DH KE/AE 31

6 720 608 825 BG (2007.02) JS

 **JUNKERS**
Bosch Gruppe

Съдържание

1	Инструкции за безопасност и символи	3
1.1	Инструкции за безопасност	3
1.2	Обяснения на символите	4

2	Данни за уреда	5
----------	-----------------------	----------

3	Стартиране	6
3.1	Преди стартиране	6
3.2	Свързване и разединяване на уреда	7
3.3	Отопление	7
3.4	Контролиране на отоплителната система със стаен термостат	8
3.5	Настройка на температурата на водния резервоар (ZS... модели)	8
3.6	Температура и дебит на топлата вода (ZW... Модели)	9
3.7	Летен режим (Само топла вода)	10
3.8	Защита против замръзване	10
3.9	Защита против запушване.	10
3.10	Диагностика на грешки	10

4	Важни бележки	11
4.1	Грешки	11
4.2	Функционално управление	11
4.3	Почистване на преден капак	11
4.4	Икономия на енергия	11

5	Спецификации на уреда	13
----------	------------------------------	-----------

6	Употреба (обобщение)	14
----------	-----------------------------	-----------

1 Инструкции за безопасност и символи

1.1 Инструкции за безопасност

Опасност при мирис на газ:

- ▶ Затворете газовия кран.
- ▶ Отворете прозорците
- ▶ Не задействайте електрически прекъсвачи.
- ▶ Изгасете всички източници на пламък.
- ▶ **Обадете се на газоснабдителната компания и на оторизирания сервиз от външен телефон.**

Опасност при мирис на отработени газове:

- ▶ Изключете уреда.
- ▶ Отворете вратите и прозорците.
- ▶ Обадете се на оторизирания сервиз.

Монтиране, модификации

- ▶ Сглобяването на оборудването, както и монтажни модификации трябва да се извършват само от оторизиран техник.
- ▶ Не модифицирайте сами газопроводните и газоотводните тръби.
- ▶ Не затваряйте или намалявайте отворите за циркулация на въздух.

Поддръжка

- ▶ Потребителят трябва да извършва поддръжка и периодичен контрол на уреда.
- ▶ Потребителят отговаря за безопасността и съответствието на монтажната среда.
- ▶ Ежегодно трябва да се прави проверка с цел поддръжка.
- ▶ **Препоръки за потребителя:** подпишете договор за поддръжка с оторизиран сервиз за ежегодна проверка и поддръжка на Вашия уред.
- ▶ Трябва да се използват само оригинални резервни части.

Експлозивни или лесно запалими материали

- ▶ Не съхранявайте и не употребявайте лесно запалими материали (като хартия, разтворител, боя и т.н.) близо до уреда.

Въздух за горене и околнен въздух

- ▶ Горивният и околният въздух не трябва да съдържат опасни вещества (напр. халогенни въглеводороди, които съдържат хлор или флуорни съединения), за да се избегне корозията.

Инструктаж на клиента

- ▶ На потребителя трябва да бъде предоставена информация относно работата на уреда и как трябва да се оперира с него.
- ▶ На потребителя трябва да бъде обяснено, че не му е разрешено извършването на модификации или ремонти.



Инструкциите за безопасност се появяват в текста на сив фон и са обозначени с предупредителен триъгълник.

1.2 Обяснения на символите

Предупредителните думи се използват за измерване на сериозността на риска в случай на неспазване на мерките за намаляване на риска.

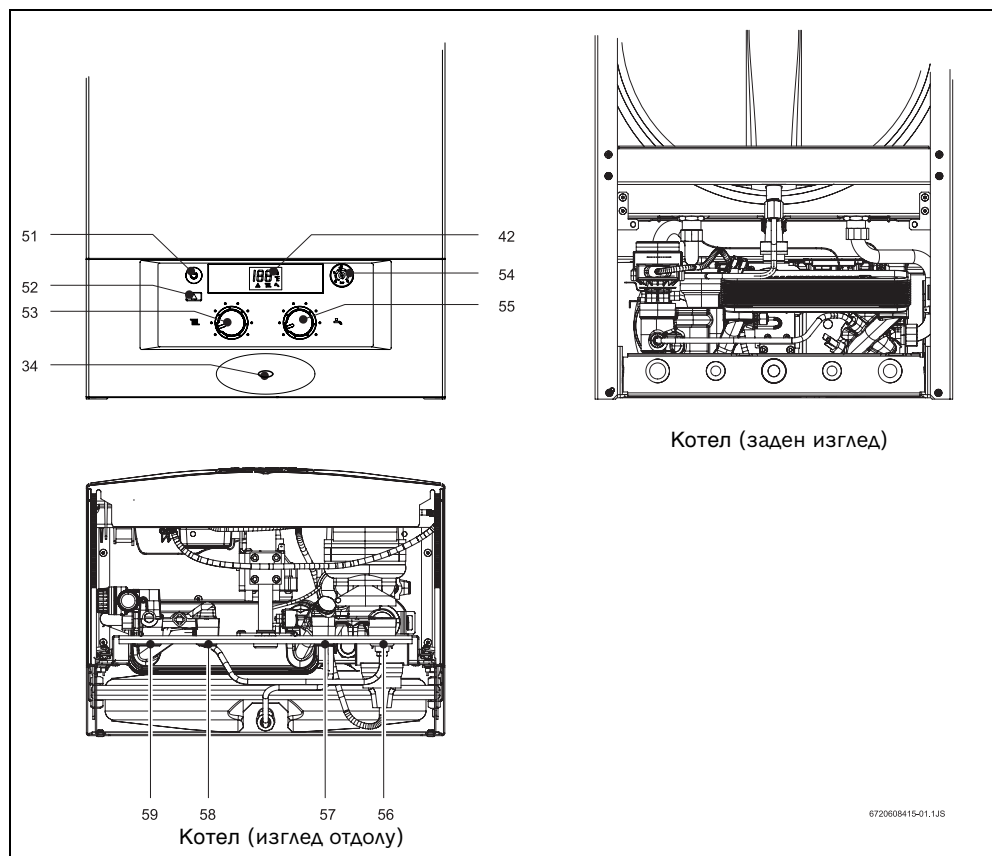
- **Внимание** използва се, когато могат да се появят минимални материални щети.
- **Предупреждение** използва се, когато могат да се появят леки телесни повреди или големи материални щети.
- **Опасност** използва се, когато могат да се появят тежки телесни повреди, които могат да доведат до смърт.



Указанията в текста са обозначени, чрез разположения отстрани символ. Горизонтална линия определя началото и края на текста.

В указанията можете да откриете важна информация, която не представлява риск за хората или оборудването.

2 Данни за уреда



Фиг. 1

- | | |
|--|--|
| <p>34 Светодиод - (ВКЛ) предупредителна светлина (мига при повреди)</p> <p>42 Цифров дисплей</p> <p>51 Главен прекъсвач</p> <p>52 Бутон за корекция</p> <p>53 Термостат на потока за централно отопление</p> <p>54 Манометър</p> <p>55 Термостат за топла вода</p> <p>56 Връщаща линия централно отопление</p> | <p>57 ZW - студена вода (ZS - връщане воден резервоар)</p> <p>58 ZW - топла вода (ZS - подаване воден резервоар)</p> <p>59 Подаване към отоплението</p> |
|--|--|

3 Стартиране

3.1 Преди стартиране

Отворете газовия кран

- ▶ Натиснете вентила и го завъртете по посока обрана на часовниковата стрелка, докато спре (вентил по посока на движение на потока = отворен).

Отворете крановете за поддръжка (60)

- ▶ Отворете крана по такъв начин, че нареза да е в една линия с потока. Нарез, разположен перпендикулярно на потока = затворен.

ZW: отворете спирателния кран на студената вода (61)

- ▶ Отворете крана по такъв начин, че нареза да е в една линия с потока. Нарез, разположен перпендикулярно на потока = затворен.

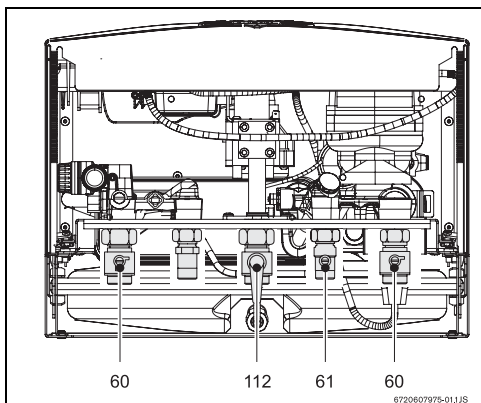
Контролирайте налягането на централната отоплителна система

- ▶ Стрелката на манометъра (8) трябва да бъде между 1 и 2 bar.



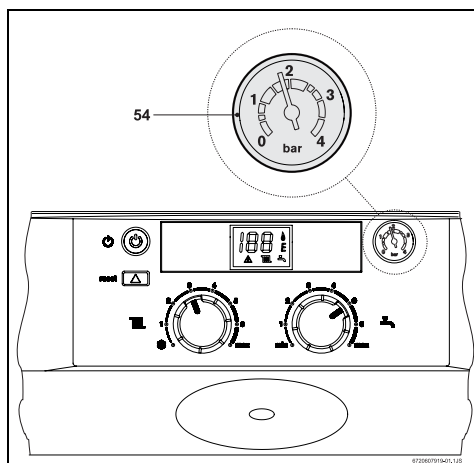
Оторизираният техник ще прецени дали е необходимо да се направи настройка за по-висока стойност (в зависимост от инсталацията).

Максималното налягане от 3 bar не трябва да се надвишава, дори когато котелът работи в режим на максимално натоварване на централното отопление, в противен случай се задейства предпазният клапан.



Фиг. 2

- ▶ Ако стрелката на манометъра покаже стойност под 1 bar (при студена инсталация): напълнете кръга с вода, докато стрелката достигне стойности от 1 - 2 bar.



Фиг. 3

3.2 Свързване и разединяване на уреда

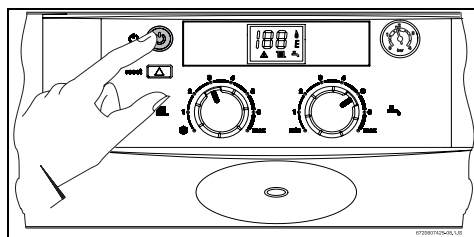
Свързване



При стартиране уредът извършва вътрешен тест, през времето на който на дисплея са изписани някои технически инструкции.

- ▶ Натиснете главния прекъсвач . Светодиодът става син и LCD дисплеят показва основната температура на кръга, сега уредът работи. Когато работи горелката, на LCD дисплея е показан символът

.LCD дисплеят показва основната температура на кръга (отопление).



Фиг. 4

Разединяване

- ▶ Натиснете главния прекъсвач .



Предупреждение:

електрически разряд!

- ▶ Изключете електрическото захранване, преди да работите по уреда.

3.3 Отопление

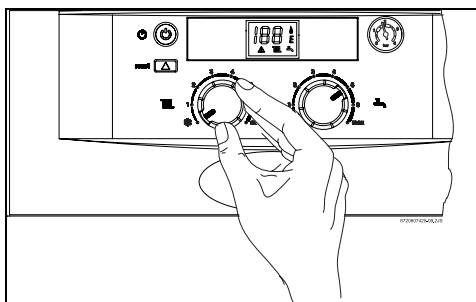
Температурата на отоплението може да се регулира в границите от 45°C до 88°C. Регулаторът постоянно модулира пламъка на горелката, според настоящата консумация.

- ▶ Завъртете термостата , за да промените температурата на отоплението на инсталацията (в границите от 45°C до 88°C). На цифровия дисплей се показва символът и избраната температура мига.

Ако горелката работи, на цифровия дисплей е показан символът .

Стартиране

Термометърът показва основната температура на кръга (отопление).



Фиг. 5



❄️ позиция защита от замръзване - ако термостатът е в тази позиция, се гарантира основна температура на кръга (отопление) над 6°C.



За осигуряване на нормален комфорт, се препоръчва настройката на стайния термостат на 20°C.

3.5 Настройка на температурата на водния резервоар (ZS... модели)



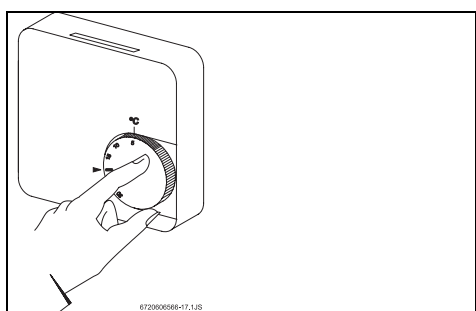
Предупреждение:

риск от изгаряне!

- ▶ За нормална работа, не задавайте температура по-висока от 60 °C.
- ▶ Само за кратко време, може да зададете температури до 70 °C (термична дезинфекция).

3.4 Контролиране на отоплителната система със стаен термостат

- ▶ Настройте стайния термостат (TR...) на желаната стайна температура.

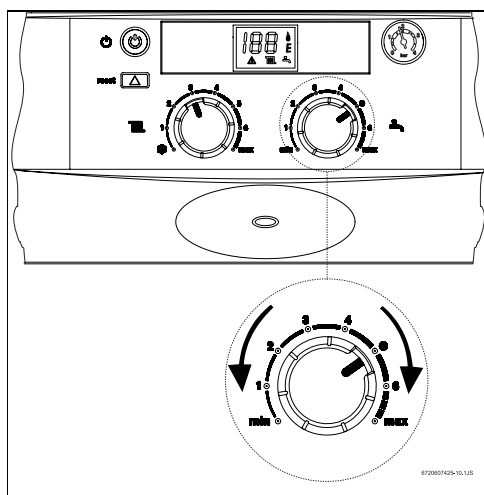


Фиг. 6

Резервоари с NTC сензор

- Задайте температурата на резервоара, като използвате температурното управление  на котела.

На резервоара се показва температурата на топлата вода.



Фиг. 7

Контролни настройки	Температура на водата
Завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка	около 10 °C (защита от замръзване).
Завъртете по посока на часовниковата стрелка	около 70 °C (макс.)

Табл. 1



Препоръчителната максимална температура е 60°C.

3.6 Температура и дебит на топлата вода (ZW... модели)

При моделите ZW, температурата на топлата вода може да се настройва припл. между 40 °C и 60 °C, като се използва температурното управление  (Фиг. 7). На цифровия дисплей се показва избраната температура. Дисплеят мига, докато достигне желаната стойност.

Контролни настройки	Температура на водата
Завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка	около 40 °C
Завъртете по посока на часовниковата стрелка	около 60 °C

Табл. 2

Дебита на топлата вода е около 10 l/min.

3.7 Летен режим (Само топла вода)

започне работа отново, чрез натискане на бутона за корекция.

- ▶ Завъртете управлението на температурата , намиращо се на котела, по посока обратна на часовниковата стрелка, докато спре. Централното отопление се изключва. Захранването с топла вода се запазва, както и регулацията на отопление и захранването на програмния часовник. На цифровия дисплей се изписва "Su" (лято), като мига през средно 3 секунди.

3.8 Защита против замръзване

- ▶ Не разединявайте котела (връзките за газ и вода трябва да са изрядни).

3.9 Защита против запушване

Когато главният превключвател е в позиция I, циркуляционната помпа е включена за 1 минута на всеки 24 часа¹, за да се избегне нейното запушване.

3.10 Диагностика на грешки

Този котел има включена система за диагностика на повреди. Идентифицирането на грешките става чрез светодиод и код за грешка, изписан на цифровия дисплей. След като повредата е отстранена, котелът може да

1. След последно обслужване

4 Важни бележки

4.1 Грешки

Някои грешки могат да се появят по време на работа.

Ако бутонът за корекция мига:

- ▶ Отстранете повредата (вижте глава 8 в ръководството за монтаж) и натиснете бутона за корекция , докато той спре да мига. Уредът започва да работи и на LCD дисплея се изписва температурата на отоплението.

Ако бутонът за корекция  не мига:

- ▶ ИЗКЛЮЧЕТЕ и отново ВКЛЮЧЕТЕ уреда. Уредът започва да работи и на LCD дисплея се изписва температурата на отоплението.

Ако уредът спре да работи.

Защитното устройство на дымоотвода е активирано (само уреди ZS/ZW.. KE..).

- ▶ Проветрете стаята за 10 минути.
- ▶ Включете уреда.

Ако неизправността не се отстрани:

- ▶ Обадете се на оторизиран техник.

4.2 Функционално управление



Пълненето и изпразването на уреда трябва да бъде обяснено от техник.

Следващата функция може да бъде извършена от потребителя:

- ▶ Удостоверяване на налягането на водата, отчетено от манометъра.

4.3 Почистване на преден капак

- ▶ Използвайте само мокра, мека кърпа и не използвайте почистващи препарати.

4.4 Икономия на енергия

Икономично отопление

Този котел е разработен, да осигури минимална консумация на гориво при минимално негативно влияние върху околната среда и максимален комфорт. Подаването на газ към горелката се регулира според нуждите за отопление. Този котел има най-ниска консумация, когато отоплението е намалено. Това се нарича модулация. Модулацията поддържа малки промени в температурата и разпределението на топлина е хомогенно. По този начин уредът може да работи продължително време с ниска консумация на газ, в сравнение с уред с регулация с ВКЛЮЧВАНЕ и ИЗКЛЮЧВАНЕ.

**Инсталация с температурен регулатор
TR...**

Мястото, на което е поставен температурният стаен регулатор, определя температурата и за другите помещения (референтно място). Термостатът на уреда трябва да се настрои на макс. температура, за която е проектиран. Във всяко помещение трябва да бъдат поставени термостатни вентили на радиаторите (освен на референтното помещение, където се прави настройката на околната температура).

По-ниска температура през нощта

За да се пести енергия, температурата може да се понижава през деня или през нощта. Намаляването с 1°C може да спести до 5% от консумацията на газ. Дори и в такива случаи, околната температура не трябва да пада под 15°C. Термостатните вентили могат да се настройват индивидуално за понижението на температурата.

Битова гореща вода (БГВ)

Настройката на по-ниска температура означава по-голяма икономия.

5 Спецификации на уреда

Когато повикате техник, трябва да имате под ръка следната информация.

Тази информация се намира на табелката със серийния номер на уреда.

Предназначение на уреда:

.....

Сериен номер (FD...):

.....

Дата на монтаж:

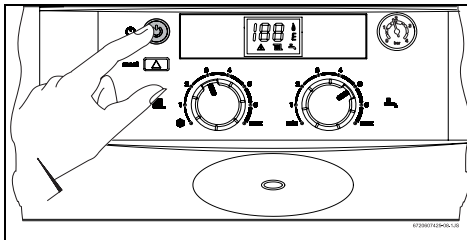
.....

Монтажник:

.....

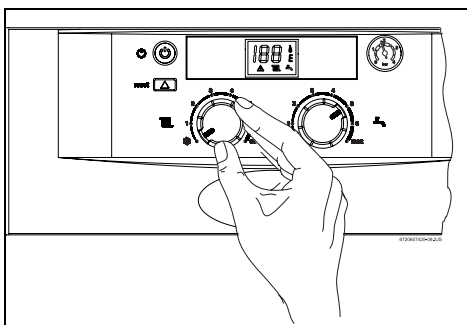
6 Употреба (обобщение)

Свързване и разединяване

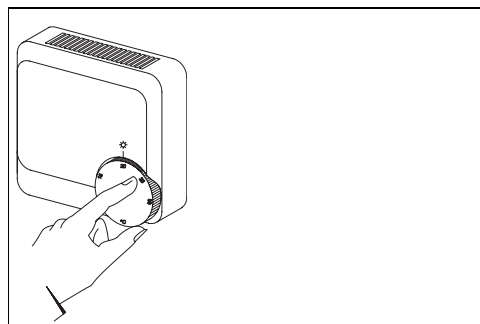


Отопление

- Завъртете управлението на температурата , за да настроите температурата на отопление на инсталацията (в границите от 45°C до 88°C).

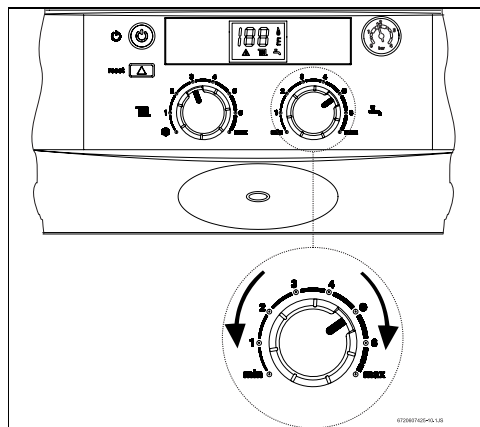


Контролиране на отоплителната система със стаен термостат



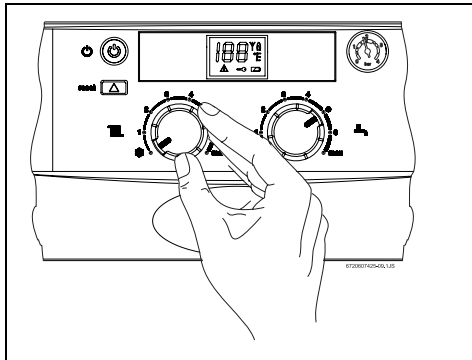
Настройка на температура на топла вода

- Настройте температурата на топлата вода, като използвате управлението за регулиране на температурата .



Летен режим (Само топла вода)

- Завъртете управлението на температурата , намиращо се на котела, по посока обратна на часовниковата стрелка, докато спре. На цифровия дисплей се изписва "Su" (лято), което мига средно през 3 секунди.





Роберт Бош ЕООД
1407 София
бул. Черни Врх 51Б
бизнес център ФПИ

тел. 02/9625295
факс. 02/9625308

www.bosch.bg